

Αριθμ. Πρωτ. 316

Αθήνα 15.09.2026

Γραφείο Προέδρου

Προς
ΕΣΗΕΑ
Υπόψιν Προέδρου
κας Μαρίας Αντωνιάδου

Θέμα: Στήριξη κατά της κατάργησης του ελληνόφωνου τμήματος της Deutsche Welle

Αγαπητή κυρία Πρόεδρε,

Το Διοικητικό Συμβούλιο του ΕΔΟΕΑΠ, του ασφαλιστικού Οργανισμού πλέον των 30.000 εργαζομένων στην Ενημέρωση, ενώνει τη φωνή του με τις πολλές χιλιάδες άλλες φωνές διαμαρτυρίας για την απόφαση της Deutsche Welle να καταργήσει από την 1η Ιανουαρίου 2027, την ελληνόφωνη υπηρεσία της. Μία απόφαση που δεν είναι μια απλή διοικητική ή οικονομική επιλογή, αλλά μια με βαθιές πολιτικές, ιστορικές και πολιτιστικές επιπτώσεις, που εύλογα προκαλεί έντονη ανησυχία και διαμαρτυρίες στην Ελλάδα, την Κύπρο και τη Γερμανία. Η ελληνική είναι η μοναδική από τις 32 γλώσσες στις οποίες εκπέμπει η Deutsche Welle που οδηγείται σε πλήρη κατάργηση.

Πρόκειται για μια ακατανόητη επιλογή, ιδιαίτερα σε μια εποχή κατά την οποία η παραπληροφόρηση και ο λαϊκισμός απειλούν τον δημόσιο διάλογο. Η ανάγκη για ανεξάρτητη, τεκμηριωμένη και πολυφωνική ενημέρωση είναι σήμερα μεγαλύτερη από ποτέ.

Το ελληνικό πρόγραμμα έχει μια ξεχωριστή ιστορική διαδρομή. Στα χρόνια της δικτατορίας αποτέλεσε για χιλιάδες Έλληνες μια από τις ελάχιστες αξιόπιστες πηγές ενημέρωσης και μια φωνή ελευθερίας και δημοκρατίας. Οι εκπομπές του Παύλου Μπακογιάννη, αλλά και η δουλειά πολλών ακόμη δημοσιογράφων, συνδέθηκαν με τον αντιδικτατορικό αγώνα και άφησαν ανεξίτηλο αποτύπωμα στη συλλογική μνήμη. Για πολλούς ανθρώπους η ελληνόφωνη Deutsche Welle δεν ήταν απλώς ένα μέσο ενημέρωσης· ήταν η φωνή της ελπίδας. Η προσφορά της, όμως, δεν περιορίστηκε στην πολιτική ενημέρωση. Επί δεκαετίες αποτέλεσε μια πολύτιμη γέφυρα μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας, παρουσιάζοντας τον πολιτισμό, την

επιστήμη, την ιστορία, την τέχνη, τον αθλητισμό και την κοινωνία των πολιτών των δύο χωρών. Ανέδειξε σημαντικές προσωπικότητες και γεγονότα, ενώ συνέβαλε στην κατανόηση της κοινής ευρωπαϊκής μας πορείας και στην αντιμετώπιση του ιστορικού αναθεωρητισμού.

Ιδιαίτερη σημασία έχει η παρουσία της ελληνικής κοινότητας στη Γερμανία. Εκατοντάδες χιλιάδες Έλληνες διατηρούν ισχυρούς δεσμούς με τη γλώσσα και την πατρίδα τους. Η κατάργηση της ελληνικής υπηρεσίας στερεί από αυτή την κοινότητα ένα σημαντικό μέσο επικοινωνίας, ενημέρωσης και σύνδεσης με τις δύο χώρες.

Εξίσου σημαντικό είναι ότι η ελληνική αποτελεί επίσημη γλώσσα δύο κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ελλάδας και της Κύπρου. Η κατάργησή της από έναν διεθνή δημόσιο ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό δημιουργεί εύλογα ερωτήματα για την ευρωπαϊκή πολυγλωσσία και την πολιτιστική πολυμορφία.

Η οικονομική εξοικονόμηση δεν μπορεί να αποτελεί επαρκή δικαιολογία για μια τόσο μεγάλη απώλεια. Το κόστος της ελληνικής υπηρεσίας είναι ελάχιστο σε σχέση με τον συνολικό προϋπολογισμό της Deutsche Welle, ενώ η πολιτιστική, δημοκρατική και διπλωματική της αξία είναι πολλαπλάσια.

Γι' αυτό ζητούμε την **άμεση αναστολή και επανεξέταση της απόφασης**. Δεν υπερασπιζόμαστε απλώς θέσεις εργασίας. Υπερασπιζόμαστε την ελευθερία του Τύπου, την ιστορική μνήμη, την ευρωπαϊκή πολυφωνία και μια ζωντανή γέφυρα φιλίας μεταξύ Ελλάδας, Κύπρου και Γερμανίας.

Η ελληνική φωνή στη Deutsche Welle δεν πρέπει να σιγήσει. Η πολυφωνία είναι δημοκρατία — και η δημοκρατία χρειάζεται όλες τις φωνές της.

Με εκτίμηση

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΣ


ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΠΑΚΟΣ



Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΔΣ


ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΟΥΜΠΙΑΣ